



3720+ / 3721+ / 3721+B Formaldehyde Monitor Détecteur de formaldéhyde

Technical Insert Notice technique

Diffusion Monitor Détecteur de diffusion

The 3M™ Formaldehyde Monitors 3721+, 3721+B (bulk) and 3720+ with prepaid analysis are designed to measure time-weighted-average exposure to aldehydes to demonstrate compliance with Occupational Exposure Limits (OELs). This Technical Insert contains specific information on use and storage.

Les Détecteurs de formaldéhyde 3M^{MC} 3721+, 3721+B (en vrac) et 3720+ avec analyse prépayée sont conçus pour mesurer l'exposition moyenne pondérée en fonction du temps aux aldéhydes afin de démontrer la conformité aux limites d'exposition en milieu de travail. Cette notice technique contient des renseignements précis sur l'utilisation et l'entreposage.

Sampling Medium:	Fiberglass coated with 2,4-dinitrophenylhydrazine (DNPH).
Analytes Sampled:	Formaldehyde; For other aldehydes, see <i>IH Sampling Guide</i> at www.3M.com/BadgeMonitors for other aldehydes.
Analytical Method:	Modified OSHA 1007; Desorption in Acetonitrile; analysis of the DNPH derivative by High Performance Liquid Chromatography (HPLC) with UV/VIS Detector.
Recommended Sampling Time:	Functional range: 15 minutes - 72 hours
Recommended Holding Time:	Monitors must be received by Lab within four (4) weeks after sampling.
Sample Capacity:	Formaldehyde: 12.5 ppm for 8 hour sample (100 ppm-hrs)
3720+ Reporting Limit (RL):	Formaldehyde: 0.34 ppm for 15 min, 0.010 ppm for 8 hrs (0.084 ppm-hrs)
3721+, 3721+B Reporting Limit (RL):	<i>Contact your Laboratory.</i>
Sampling Rate (SR):	Formaldehyde: 16.2 mL/min
Interfering Substance(s):	Other aldehydes and ketones do not interfere if HPLC resolution is adequate.
Effect of Temperature:	Effect on result ≤ 5% within 0 - 50°C (32 - 122°F).
Effect of Humidity:	Functions as claimed within 20 - 80% RH.
Accuracy (MPU):	Maximum Probable Uncertainty < 25% above 0.1 ppm-hr (i.e., 0.1 ppm for 8 hr or 0.5 ppm for 15 min).
Storage Conditions:	Store at controlled room temperature. Do Not Use after Expiration Date printed on pouch.
IMPORTANT:	Warranty valid only if User Instructions have been followed.
CAUTION:	Wash affected area thoroughly if Sampling Medium is contacted.

Milieu d'échantillonnage :	Fibre de verre enduite de 2,4-dinitrophénylhydrazine (DNPH)
Analytes échantillonnés :	Formaldéhyde; Pour d'autres aldéhydes, consulter le <i>guide d'échantillonnage sur l'hygiène industrielle</i> à l'adresse Web www.3M.com/BadgeMonitors
Méthode d'analyse :	Modifié selon la norme 1007 de l'OSHA; Désorption dans l'acétonitrile; analyse du dérivé de DNPH par chromatographie liquide à haute performance (CLHP) avec détecteur UV/VIS
Temps d'échantillonnage recommandé :	Étendue fonctionnelle : De 15 minutes à 72 heures
Temps de maintien recommandé :	Les détecteurs doivent parvenir au laboratoire dans les quatre (4) semaines suivant l'échantillonnage.
Capacité d'échantillonnage :	Formaldéhyde : 12,5 ppm pour un échantillon de 8 heures (100 ppm-h)
Limite de déclaration du 3720+ :	Formaldéhyde : 0,34 ppm pendant 15 min, 0,010 ppm pendant 8 heures (0,084 ppm-h)
Limite de déclaration du 3721+ et du 3721+B :	<i>Communiquez avec votre laboratoire.</i>
Taux d'échantillonnage :	Formaldéhyde : 16,2 ml/min
Substance(s) interférente(s) :	Les autres aldéhydes et cétones n'interfèrent pas si la résolution par CLHP est adéquate.
Effet de la température :	Effet sur le résultat ≤ 5 % de 0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F).
Effet de l'humidité :	Fonctionnement prévu de 20 % à 80 % HR.
Précision (IPM):	Incertitude probable maximale ≤ 25 % supérieure à 0,1 ppm-h (c.-à-d. 0,1 ppm pendant 8 h ou 0,5 ppm pendant 15 min)
Conditions d'entreposage :	Entreposer à température ambiante contrôlée. Ne pas utiliser après la date d'expiration imprimée sur la pochette.
IMPORTANT :	La garantie est valable uniquement si les directives d'utilisation ont été suivies.
MISE EN GARDE :	Laver soigneusement la zone touchée si le milieu d'échantillonnage est en contact.

For detailed directions, see User Instructions included in each package of Monitors.
For information about each analyte which can be sampled, refer to *IH Sampling Guide* at www.3M.com/BadgeMonitors or call 1-800-243-4630 in the U.S. and 1-800-267-4414 in Canada.

Pour obtenir des instructions détaillées, reportez-vous aux directives d'utilisation incluses dans l'emballage de chaque détecteur.

Pour obtenir des renseignements sur chaque analyte pouvant faire l'objet d'un échantillonnage, consultez le *guide d'échantillonnage sur l'hygiène industrielle* à l'adresse Web www.3M.com/BadgeMonitors ou composez le 1 800 243-4630 aux États-Unis et le 1 800 267-4414 au Canada.



3720+ / 3721+ / 3721+B Monitor para formaldeído Monitor de formaldeído

Hoja de información técnica Ficha técnica

Monitor de difusión
Monitor de difusão

Los monitores de formaldeído 3721+, 3721+B (a granel) y 3720+ de 3M™ con análisis pre-pagado están diseñados para medir la exposición promedio ponderada en el tiempo a los aldehídos para fin de demostrar el cumplimiento de los límites de exposición ocupacional (OEL). Esta hoja de información técnica contiene información específica sobre uso y almacenamiento.

Medio de muestreo:	Fibra de vidrio recubierta con 2,4-dinitrofenilhidrazina (DNPH)
Analitos muestreados:	Formaldeído. Para otros aldehídos, consulte la <i>Guía de muestreo IH</i> en www.3M.com/BadgeMonitors
Método analítico:	OSHA 1007 modificado; Desorción en acetónitrilo; análisis del derivado de DNPH por cromatografía líquida de alto rendimiento (HPLC) con detector UV/VIS
Tiempo de muestreo recomendado:	Rango funcional: 15 minutos - 72 horas
Tiempo de espera recomendado:	El laboratorio debe recibir los monitores dentro de las cuatro (4) semanas posteriores al muestreo.
Capacidad de muestra:	Formaldeído: 12,5 ppm para muestra de 8 horas (100 ppm-h)
Límite de reporte (RL) del 3720+:	Formaldeído: 0,34 ppm durante 15 min, 0,010 ppm durante 8 horas (0,084 ppm-h)
Límite de reporte (RL) de 3721+, 3721+B:	<i>Póngase en contacto con su laboratorio.</i>
Tasa de muestreo (SR):	Formaldeído: 16,2 ml/min
Sustancias que interfieren:	Otros aldehídos y cetonas no interfieren si la resolución de HPLC es adecuada.
Efecto de la temperatura:	Efecto sobre el resultado ≤5 % dentro de 0-50 °C (32-122 °F).
Efecto de la humedad:	Funciona según lo indicado dentro de 20-80 % de HR.
Precisión (MPU):	Incertidumbre máxima probable <25 % por encima de 0,1 ppm-h (es decir, 0,1 ppm durante 8 horas o 0,5 ppm durante 15 minutos)
Condiciones de almacenamiento:	Almacenar a temperatura ambiente controlada. No lo use después de la fecha de vencimiento impresa en la bolsa.
IMPORTANTE:	Garantía válida solo si se han seguido las Instrucciones de uso.
ADVERTENCIA:	Lave bien el área afectada si entra en contacto con el medio de muestreo.

Para obtener instrucciones detalladas, consulte las Instrucciones de uso incluidas en cada paquete de monitores.
Para obtener información sobre cada analito que se puede muestrear, consulte la *Guía de muestreo IH* en www.3M.com/BadgeMonitors o llame al 1-800-243-4630 en los EUA y al 1-800-267-4414 en Canadá.

Os Monitores de formaldeído 3721+, 3721+B (a granel) e 3720+ com análise pré-paga da 3M™ são projetados para medir a exposição média ponderada no tempo a aldeídos para demonstrar o cumprimento dos limites de exposição ocupacional (OELs). Esta ficha técnica contém informações específicas sobre uso e armazenamento.

Meio de amostragem:	Fibra de vidro revestida com 2,4-dinitrofenilhidrazina (DNPH)
Analitos amostrados:	Formaldeído; para outros aldeídos, consulte o <i>Guia de amostragem IH</i> em www.3M.com/BadgeMonitors .
Método analítico:	OSHA 1007 modificado; dessorção em acetônitrila; análise da DNPH derivada por cromatografia líquida de alto desempenho (HPLC) com detector de UV/VIS
Tempo recomendado para a amostragem:	Intervalo funcional: 15 minutos - 72 horas
Tempo de retenção recomendado:	Os monitores devem ser recebidos pelo laboratório em até 4 (quatro) semanas após a amostragem.
Capacidade da amostra:	Formaldeído: 12,5 ppm para amostra de 8 horas (100 ppm/h)
Límite de relatório (RL) do 3720+:	Formaldeído: 0,34 ppm por 15 min, 0,010 ppm por 8 h (0,084 ppm/h)
Límite de relatório (RL) do 3721+ e 3721+B:	<i>Entre em contato com o seu laboratório.</i>
Taxa de amostragem (SR):	Formaldeído: 16,2 mL/min
Substância(s) interferente(s):	Otros aldeídos e cetonas não interferirão se a resolução da HPLC for adequada.
Efeito da temperatura:	Efeito no resultado ≤5% a 0-50°C (32-122°F).
Efeito da umidade:	Funciona como alegado a 20-80% UR.
Precisão (MPU):	Incerteza máxima provável <25% acima de 0,1 ppm/h (ou seja, 0,1 ppm para 8h e 0,5 ppm para 15 min)
Condições de armazenamento:	Armazenar em temperatura ambiente controlada. Não usar após a data de validade impressa na bolsa.
IMPORTANTE:	Garantia válida somente se as Instruções do usuário tiverem sido seguidas.
AVISO:	Lave bem a área afetada em caso de contato com o meio de amostragem.

Para obter instruções detalhadas, consulte as Instruções do usuário incluídas em cada pacote de monitores.
Para informações sobre cada analito que pode ser amostrado, consulte o *Guia de amostragem IH* em www.3M.com/BadgeMonitors ou ligue para 1-800-243-4630 nos EUA e for, 1-800-267-4414 no Canadá e Fale com a 3M pelo telefone 0800-0132333 no Brasil.